

Geronimò

L'idèia daus americans de baptisar la guerra contra Ben Laden, operacion Geronimò, n'a suspres mai d'un en França e me sembla que de jornaus coma *Le Monde* n'an parlat e que i aguèt de reaccions mai o mens fòrtas de maucontentament, per pas dire de colèra. Chau dire que nos seriá pas venguaa l'idèia de raprochar, e encara mens de comparar, Ben Laden e Geronimò, lo grand chèfe indian. Mas, en 1886, quand arrivèt finalament la darreira capitulacion de Geronimò, èra devengut per tots los americans l'imatge d'un mauvès indian, una sòrta d'enemi public. E los mai vielhs se soventan benlèu encara que de temps e de temps lo cinema american nos montrèt de blancs corajós que tuavan de mauvès indians, qu'èra la majoritat daus westerns.

Savèm encuei, qu'a l'epòca, tot èra bon per s'acaparrar las terras e lo terraire daus indians. E per la civilisacion indiana, comptava mai que tot la terra daus ancèstres. Aquelas idèias, aquela sensibilitat, plasián aus occitans dau segle passat qu'an inventat la formula « volèm viure au país ». E quant de feis nosautres que cranhèm la disparicion de nòstre biais de viure daube aquela de nòstra linga nos siem pas comparats aus darrèrs indians ! Dins sas *Memòrias*¹, Geronimò nos dit : « Siem en tren de desaparèisser d'aquesta tèrra e pasmens, pòio pas creire que siem sens utilitat. Usen (Dieu) ne nos auriá pas creat. A creat totas las tribús daus òmes e aviá surament una idèia en creant chascuna. E a chasca tribú que creava, Usen bailava mai un terraire daube tot çò que chaliá per viure... »

Los indians portavan de plomas d'aglas sus la tèsta, nosautres nos restariá benlèu mas las plomas dau revessin ?

Lo Revessin

1 Mémoires de Geronimo, éditions La Découverte, Paris, 1993

Géronimo

L'idée américaine de baptiser la lutte contre Ben Laden, opération Géronimo, a surpris en France et des journaux comme *Le Monde* en ont parlé, me semble-t-il, pour évoquer des réactions plus ou moins fortes de mécontentement, voire de colère. On doit reconnaître que l'idée de rapprocher, et pire, de comparer Ben Laden et Géronimo, le grand chef indien, ne nous serait pas venue. Cependant, en 1886, lorsque Géronimo capitula pour la dernière fois, il était devenu pour tous les américains l'image du mauvais indien, une sorte d'ennemi public. Et les plus anciens parmi nous se souviennent peut-être encore que longtemps le cinéma américain nous montra de courageux blancs qui tuaient de mauvais indiens, c'était la majorité des westerns.

Nous savons aujourd'hui, qu'alors, tout était bon pour s'accaparer les terres et les territoires indiens. Hors pour la civilisation indienne la terre des ancêtres était primordiale. Ces idées, cette sensibilité plaisaient aux occitans du siècle passé qui ont inventé la formule « nous voulons vivre au pays ». Et combien de fois, nous, qui craignons la disparition de notre art de vivre en même temps que celle de notre langue, ne nous sommes-nous pas comparés aux derniers indiens ! Dans ses *Mémoires*, Géronimo nous dit : « Nous sommes en train de disparaître de cette terre et pourtant, je ne peux croire que nous sommes inutiles, sinon Usen (Dieu) ne nous aurait pas créés. Il a créé toutes les tribus des hommes et il avait certainement un but en créant chacune d'elles. A chaque tribu qu'il créait, Usen donnait aussi un territoire avec tout ce qu'il fallait pour vivre... »

Les indiens portaient des plumes d'aigle sur la tête, peut-être, à nous, resterait-il seulement celles d'un tout petit oiseau ?